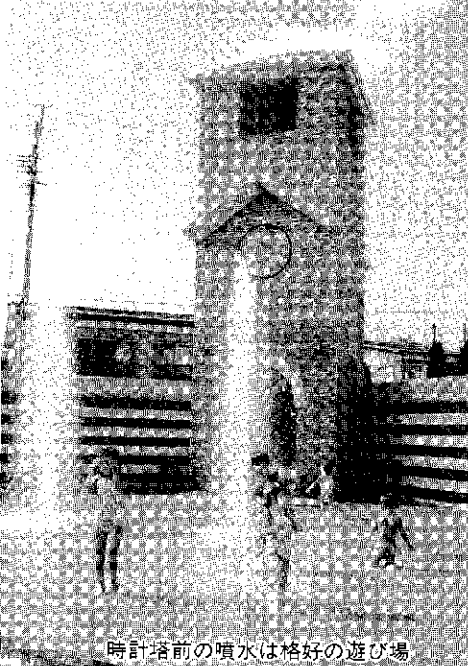




キリンジョッキーズのお姉さんと「ジャンケンゲーム」

「ほくほく線」の来春開通を祝うイベント第1弾が、8月18日(日)に十日町駅西口広場で開かれました。完成間近の駅舎公開、ほくほく線〇×クイズ、ミニ四駆大会、大納涼大会など、3千人の皆さんが盛りだくさんのイベントを楽しみました。夕方からの納涼大会では生バンド演奏とアトラクション。子供はジュース、大人はビールを片手に、日が沈むとともに開通を待ち望む願いもピークに達しました。



時計塔前の噴水は格好の遊び場



超人気「ミニ四駆大会」20人の子供たちが参加



長い215mのホームに見学者はため息

市報
とよかまち

8/25 No.250
1996年・平成8年

■発行/十日町市役所
〒948新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635
■編集/企画人専務広報広聴係

- ▶特集 9月1日は「防災の日」—— 2・3
 - ▶市の財政状況の公表—— 4~7
- ▶大好き信濃川フェスティバル—— 8・9
 - ▶VOICE UP—— 10・11
- ▶お知らせ・インフォメーション—— 12~14
 - ▶健康・保健コーナー—— 15

地震や台風 ご家庭での備えは大丈夫？

9月1日は

「防災の日」です

防災の日をご存じですか？

大正12年9月1日に発生した関東大震災では、約14万人の方が犠牲になったと言われています。この災害を忘れずに、防災のための教訓として生かすため、9月1日が「防災の日」として定められました。戦後最大の地震災害となった、平成7年1月17日に発生した阪神・淡路大震災では、約8千人の方が犠牲になっています。

また、これから台風シーズンを迎えます。日本は台風の通り道にあたるため、毎年暴風雨や大雨に見舞われます。こうした自然現象そのものはくい止められませんが、日ごろからの備えや、起こってからからの行動で被害を最小限にとどめることはできます。

そこで、「地震の心得十か条」や「台風対策のポイント」を参考に、いざという時に落ち着いて適切な行動がとれるよう、9月1日の「防災の日」を前に各ご家庭で防災の点検をしてみましょう。

地震の心得十か条

実際に地震が起きたときのために、「地震の心得十か条」を覚えておきましょう。

第1条 まず、我が身の安全を図る 大きな揺れは1分程度でおさまります。テーブルや机など、丈夫な家具の下で頭を保護してください。

第2条 素早く火の始末をする 「グラッ」ときたら、必ずコンロなどの火を消してください。





い。もし出火したら、消火器やバケツなどでボヤのうちに消し止めてください。また、近所に声をかけ、協力して初期消火をしてください。

第3条 非常脱出口を確保する
特にコンクリート建ての家は振動で扉がゆがみ、開かなくなる場合があります。揺れを感じたら、窓や扉を開けてください。

第4条 あわてて外に飛び出さない
あわてて外に飛び出すのは危険です。ガラスなどが落ちてくる場合があります。回りの状況をよく見て、落ちていく様子を見ながら、歩いて行動してください。

第5条 狭い路地や塀際、がけや川べりに近寄らない
ブロック塀が倒れたり、地盤がゆるんで崩れやすくなっている場合があります。

第6条 山崩れ、がけ崩れに注意する
地震で起きる山崩れ、がけ崩れなどの二次災害は、とても恐ろしいものです。市や警察署、消防署の注意を聞き、安全な場所に避難してください。

第7条 避難は徒歩で、持ち物は最小限に
自動車を使うことは渋滞を引き起こし、消火活動や救出・救護活動の妨げになります。避難は徒歩で、荷物は必要な物だけにしてください。

第8条 みんなが協力し合って応急救護を
災害のときは、お互いに協力をしなければなりません。軽いけがは、みん

りします。避難するときは、このような場所に近寄らないようにしてください。

第9条 正しい情報をつかみ、地震を恐れずに
災害で混乱しているときは、誤った情報に惑わされやすくなります。市や警察署、消防署などの指示に従い、冷静に行動してください。

第10条 自動車運転中の注意
①左にゆっくり寄せ、停車②コーラジオなどで情報を聞く③警察署など防災関係機関の指示に従う④車を離れるような場合は、キーを残し、ドアもロックしない。

なで応急処置をしましょう。

第9条 正しい情報をつかみ、地震を恐れずに
災害で混乱しているときは、誤った情報に惑わされやすくなります。市や警察署、消防署などの指示に従い、冷静に行動してください。

第10条 自動車運転中の注意
①左にゆっくり寄せ、停車②コーラジオなどで情報を聞く③警察署など防災関係機関の指示に従う④車を離れるような場合は、キーを残し、ドアもロックしない。

②家の回りを一周し、飛ばされそうな物は室内に取り込むか、固定する！

③非常持ち出し品の準備をする！

④停電に備え、懐中電灯や携帯ラジオなどの準備をする！

⑤外出先からは早めに帰宅し、むやみに外出しない！

⑥浸水に備え、家財道具などは安全な場所に移動する！

⑦いつでも避難できる準備をしておく！

非常持ち出し品の準備は日ごろから

いつ災害があっても大丈夫なように、日ごろから次のような物を準備しておきましょう。

また、飲料水や食糧品などは、最低でも3日分の用意をしてください。

◆貴重品（現金、預貯金通帳、健康保険証、各種免許証など）

◆衣類（上着、下着、タオルなど）

◆医薬品（絆創膏、傷薬、包帯など）

◆懐中電灯（予備電池も）

◆携帯ラジオ（予備電池も）

◆飲料水（一人1日3ℓが目安です）

◆食糧品（米、缶詰、インスタント食品など）

◆燃料（卓上コンロなど）

家庭での防災会議をしましょう

いままでの内容を参考に、各家庭で災害時の対応について話し合う、「家庭での防災会議」を開き、防災への取り組みをしましょう。

なお、昨年4月25日号の「地震特集」や5月25日号から3月25日号まで、毎月25日号に掲載した「地震一口メモ」も参考にしてください。

10月から地震情報が変わります

今年10月から、気象庁の震度階級表が変わります。震度5と6をそれぞれ強と弱の二つに分けるため、例えば「震度5弱」というように発表されます。したがって、震度階級表は従来の8階級から10階級になります。

※震度階級表は、昨年6月25日号の「地震一口メモ」に掲載してありますので、ご覧ください。

防災行政無線の整備を行います

市では、今年9月末までに、地震時などで電話が不通の時でも情報収集や連絡ができるよう、各地区公民館（下条、中条、飛渡、吉田、六箇、水沢）に防災行政無線の設置を行います。



各地区公民館（下条、中条、飛渡、吉田、六箇、水沢）に防災行政無線の設置を行います。



明るく住みよいまちづくりに使われました

市の財政を市民の皆さんから知っていただくため、毎年8月と2月に財政のあらましを公表しています。今回は4・5が市の決算状況、6が市の7月末の予算執行状況、7が広域事務組合と衛生施設組合の決算状況、6月末の予算執行状況です。

7年度一般・特別会計の決算

(単位：万円)

会計名	歳入決算額①	歳出決算額②	差引額③-②	
一般会計	197億5,129	191億7,561	5億7,568	
特別会計	国民健康保険	25億9,063	24億0,582	1億8,481
	簡易水道	8億4,133	8億2,596	1,537
	下水道事業	26億1,932	24億8,533	1億3,399
	老人保健	38億2,545	37億9,578	2,967
	農業集落排水事業	4億3,995	4億2,199	1,796
	駐車場	3,588	3,482	106
	計	103億5,256	99億6,970	3億8,286
合計	301億0,385	291億4,531	9億5,854	

市の一般会計と各特別会計の決算状況は右表のとおりです。

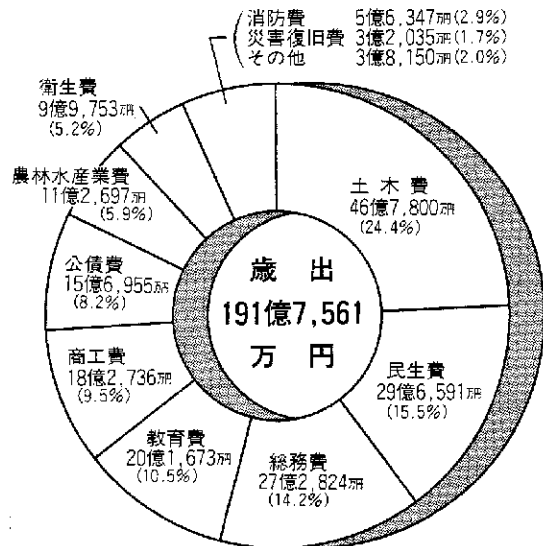
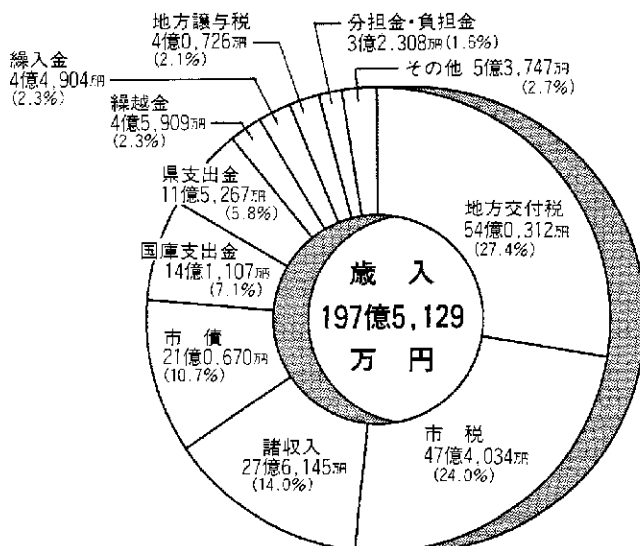
一般会計では歳入決算額197億5,129万円、歳出決算額191億7,561万円で、差引き5億7,568万円となりました。

このうち、平成8年度への繰越事業分1億5,505万円を差し引いた4億2,063万円が、実質的黑字額で平成8年度へ繰り越されました。

歳入・歳出決算の構成比 (一般会計)

下の円グラフは、一般会計の歳入・歳出決算の構成比です。歳入では地方交付税、市税、諸収入、歳出では土木費、民生費、総務費の順番です。

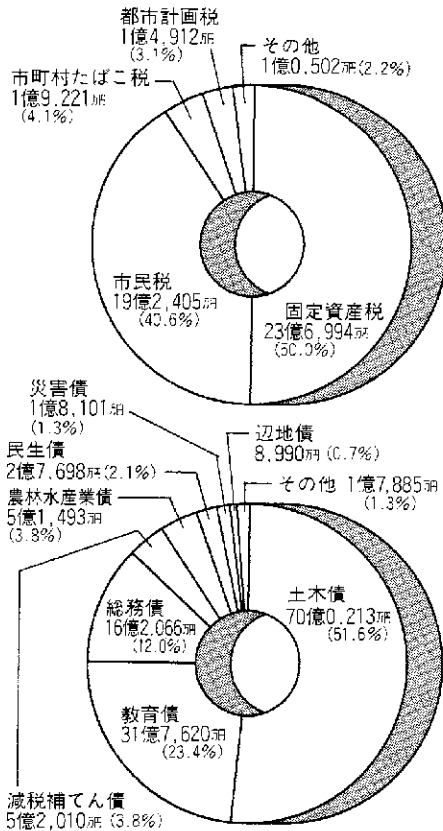
歳出191億7,561万円を市民1人当たりになると423,630円になります。土木費、民生費、総務費など、項目ごとの1人当たりの金額は5が左上の市民1人に使われたお金のとおりです。



市民1人に使われたお金

4ページの円グラフの歳出決算額を、平成8年3月末住民基本台帳人口45,265人で割った金額です。

歳出総額 1人当たり423,630円	
土木費 103,347円	公債費 34,675円
民生費 65,523円	農林水産業費 24,897円
総務費 60,273円	衛生費 22,037円
教育費 44,554円	その他 27,954円



市税の状況
(総額47億4,034万円)

皆さんからの市税は、4ページの歳入円グラフのとおり歳入の大きな部分を占めています。47億4,034万円のうち、市民税と固定資産税で合わせて42億9,399万円、90.6%となっています。

市債の状況
(総額135億6,076万円)

市債は、市が国や銀行などの金融機関から長期に借り入れるお金です。トップの土木債は道路や河川などの工事に、2番目の教育債は学校建設などに使われています。

財産の状況

(8.3.31現在)

土地	936万8,944.49m ²
建物	18万6,579.86m ²
有価証券	株券 5億3,135.5円
学校基金	土地 7万5,352.74m ² 立木 1,925.00m ³
土地開発基金	土地 3億2,391万円 現金 8,109万円
その他基金(一般会計分)	現金 13億9,376万円

性質別歳出の状況

歳出決算額191億7,561万円の使いみちを、同じ種類ごとに分けたものを性質別歳出といいます。これに対して4ページの歳出円グラフの土木費、民生費、総務費などに分けたものは目的別歳出といいます。

平成7年度
一般会計の主な仕事
(単位:万円)

- ◆ **総務費**
 - 北越北線関連整備事業 8億7,939
- ◆ **民生費**
 - 老人入所措置事業 3億5,844
 - アイ・サービス事業 9,564
 - 精神薄弱者援護施設措置事業 1億8,779
 - 市立保育所措置委託事業 3億9,789
 - へき地保育所運営委託事業 1億3,039
- ◆ **衛生費**
 - 健康診査・各種がん検診事業 8,458
 - 結核予防・各種予防接種事業 1,688
 - 日本一の健康都市づくり事業 5,028
- ◆ **農林水産業費**
 - 水田営農活性化対策事業 1,977
 - 農地開発整備事業 4億2,956
 - 農村総合整備事業 2億3,255
- ◆ **商工費**
 - 工場建設資金等貸付事業 13億2,267
- ◆ **土木費**
 - 道路新設改良事業 5億2,131
 - 融雪施設建設事業 3億9,977
 - 街路整備事業 4億6,257
 - 公園整備事業 2億1,039
- ◆ **教育費**
 - 中条小学校校舎大規模改造事業 1億2,405

8年度一般・特別会計の7月末予算執行状況

(単位：万円)

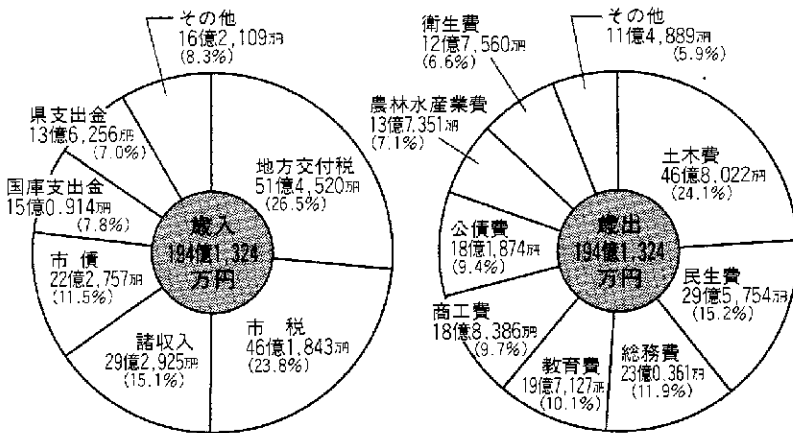
右表は一般会計と各特別会計の平成8年度7月末の予算執行状況です。

一般会計と特別会計の国民健康保険・下水道事業・老人保健が補正されて当初予算額よりも増加または減少しています。

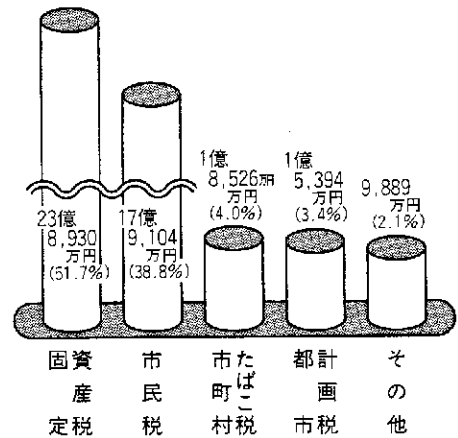
一般会計についてみると7月末予算額194億1,324万円に対して収入済額59億2,887万円(収入率30.5%)、支出済額58億5,408万円(執行率30.2%)となっています。

会計名	当初予算額	7月末予算額	収入済額	支出済額	
一般会計	189億6,700	194億1,324	59億2,887	58億5,408	
特別会計	国民健康保険	23億8,700	23億8,654	6億6,962	5億2,792
	簡易水道	8億3,090	8億3,090	1億1,628	7,716
	下水道事業	23億0,900	23億0,678	7億3,829	2億1,736
	老人保健	40億8,570	41億1,277	10億3,733	10億6,926
	農業集落排水事業	2億5,420	2億5,420	2,359	6,797
	駐車場	917	917	422	185
	計	98億7,597	99億0,036	25億8,933	19億6,152
合計	288億4,297	293億1,360	85億1,820	78億1,560	

一般会計の7月末
歳入・歳出予算の構成比



市税の状況
(総額46億1,843万円)



公共事業執行状況

普通建設事業の8年度一般会計の7月末予算額40億9,964万円に対して執行済額11億4,495万円、執行率27.9%となっています。

(単位：万円)

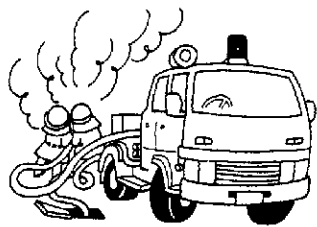
事業名	7月末予算額	執行済額(%)
普設補助事業	14億3,289	3億3,091(23.1%)
普通事業単独事業	26億6,675	8億1,404(30.5%)
合計	40億9,964	11億4,495(27.9%)

注) 人件費・事務費及びほかの地方公共団体が実施する事業に対する負担金は除く。

市民1人に
使われるお金

上の円グラフの歳出予算額を、平成8年7月末住民基本台帳人口45,210人で割った金額です。

歳出総額 1人当たり429,401円		商工費 41,669円	
土木費 103,522円	公債費 40,229円	民生費 65,418円	農林水産業費 30,381円
総務費 50,953円	衛生費 28,215円	教育費 43,602円	その他 25,412円



十日町地域広域事務組合

十日町市、川西町、津南町、中里村で運営する組合で、消防・救急活動、総合福祉センター御陣荘、と畜場・家畜指導診療所の事業を行っています。

7年度一般会計の決算

7年度特別会計の決算

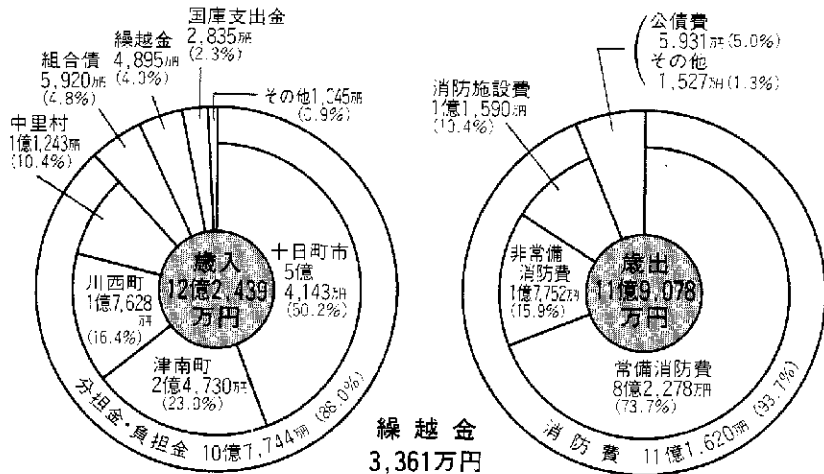
(単位：万円)

会計名	歳入額	歳出額	差引額
総合福祉センター	1,820	1,660	160
と畜場事業	4,412	4,392	20
合計	6,232	6,052	180

組合債の状況

(単位：万円)

消防庁舎建設	4,844
消防施設整備	7,504
地域総合整備	1億7,672
と畜場整備	2,320
その他	570
合計	3億2,910



8年度一般・特別会計の6月末予算執行状況

(単位：万円)

会計名	当初予算額	6月末予算額	収入済額	支出済額
一般会計	15億0,646	15億0,646	3億3,368	2億8,451
特別会計				
総合福祉センター	1,681	1,681	672	416
と畜場事業	3,162	3,162	701	331
家畜指導診療所	4,631	4,631	1,240	1,034
計	9,474	9,474	2,613	1,781
合計	16億0,120	16億0,120	3億5,981	3億0,232

7年度出動・利用状況

	消防車等	救急車	御陣荘	と畜場
十日町市	29 ^台	805 ^件	222 ^人	4,969 ^頭
川西町	10	187	0	0
津南町	17	259	16,041	5,375
中里村	2	112	636	31
圏域外	4	31	367	0
合計	62	1,394	17,266	10,375

十日町市川西町衛生施設組合

十日町市、川西町で運営する組合で、ごみ処理、し尿処理、火葬場の管理・運営の事業を行っています。

7年度一般会計の決算

組合債の状況

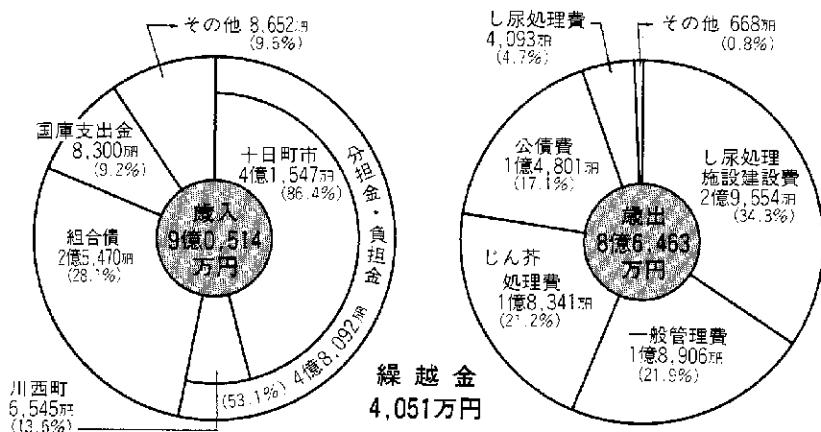
(単位：万円)

ごみ処理施設	27億8,251
し尿処理施設	2億3,420
埋立処分施設	389
合計	30億2,060

8年度一般会計の6月末予算執行状況

(単位：万円)

当初予算額	7億9,064
6月末予算額	7億9,064
収入済額	1億5,071
支出済額	1億2,135



大好き信濃川SNOW & WATER フェスティバル'96

「大好き信濃川SNOW & WATER フェスティバル'96」が8月10日(土)・12日(月)の3日間、妻有大橋下の河川敷を会場に開催され、延べ1万7千人の来場者でにぎわいました。このフェスティバルは、イベントの効率性と入場者の増加をねらって、昨年まで単独イベントとして開催していた「大好き夏まつり」と「克雷フエア」をドッキングさせ、さらに信濃川の水問題を公開討論する「信濃川シンポジウム」を同時開催したものです。

初日は、北越鼓笛隊の演奏でオーブンを、大熊孝新大工学部教授を迎えての「信濃川シンポジウム」、ジャズやロックを聴きながらバーベキューを楽しむ「サンセットライブ in 信濃リバーサイド」などが行われました。また、11・12日の両日は、熱気球試乗会、魚のつかみどり、真夏の雷遊び、キャラクターショーなど多彩なイベントが繰り広げられました。



信濃川イカつかみどり、北越鼓笛隊によるオープニング

下水道 広げて守ろう 水の星

9月 下水道月間です

私たちは毎日たくさんのお水を、汚れた水を河川に流しています。下水道は私たちの暮らしを守るだけでなく、水辺に生きる動植物の環境も守ります。国では毎年9月10日を「全国下水道促進デー」とし、下水道への理解と関心を深め、その普及と活用を図っています。住み良い環境づくりのため、豊かな郷土の自然を守るため、下水道の普及促進にご協力ください。

■大井田コミュニティセンターでキヤンペーン

◆日時 9月13日(金)午後4時～6時

◆場所

大井田コミュニティセンター

◆内容 下水道のしくみビデオ上映、なんでも相談コーナー、スーパードイスで粗品プレゼント、スピードクジ

■8年度下水道排水設備工事責任技術者資格試験

下水道工事は、認定試験に合格し登録を受けた責任技術者でなければ施工することができます。新たに資格を取得したい人はお申し込みください。

◆受験資格 満20歳以上の人で、かつ次の一つに該当する人。①土木及び建築関係等の専門課程を卒業した人②高校卒業以上で実務経験

1年以上を有する人③実務経験2年以上を有する人

◆受付期間 9月9日(月)～20日(金)

◆受付場所 下水道課(西本町3)

◆日時・会場・費用

認定試験		受験講習会		日時	開催地	費用
11月17日(日)	11月6日(木)	11月5日(火)	11月8日(金)			
午前10時～11時30分	午後1時～4時30分					
長岡市 中越高等学校	中越地区 試験会場	下越地区 新潟テルサ	中越地区 ハイブ長岡	上越地区 上越商工会館		
3,000円	5,000円					

※問い合わせ

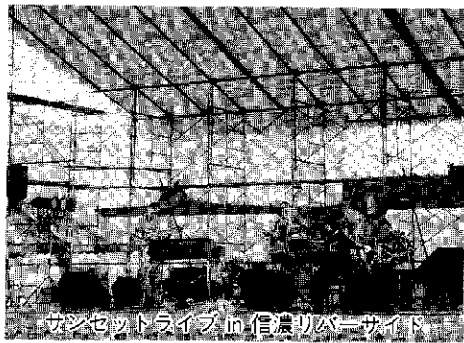
下水道課事務係(☎52-7441)

訂正とお詫び

7月25日号の下水道新座処理分區の一部供用開始は、一部使用できるようになりますの誤りでした。訂正してお詫びします。



熱気球試乗会



サシセツトライブin信濃川パーカイド



大熊新次教授による基調講演



真夏の雪あそび



ライブを聞きながらのバーベキュー



信濃川シンポ・パネルディスカッション



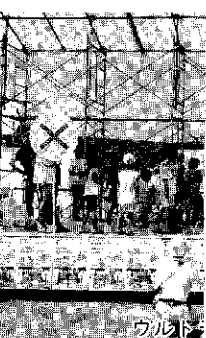
木正体験コーナー



雪玉の当て



早飲み&早食い大会



ワルト

'96 秋季特別展

縄文の美

— 火焰土器の系譜 —

火焰土器は、信濃川上・中流域で

集中的に出土し、縄文芸術を代表す

る土器の一つです。また、約1万年

続いた縄文時代の中で、中期中葉(約

4千5百年前)に出現し、そして突

如として姿を消した、まさに「縄文

の華」といえる土器です。

今回の特別展では、新潟県内の火

焰土器を一覧に集め、火焰土器の系

譜をたどるとともに、周辺地域を代

表する中期の土器である勝坂式土

器・曾利式土器との比較の中で、火

焰土器の造型美を

浮き彫りにしまし

た。ぜひ一度お出

かけください。



日程

《12日》午後0

時50分〜6時30

分・基調講演

「火焰土器と縄

文世界」土肥孝

氏(文化庁文化財調査官)・研究

発表討論会・縄文コンサルタント・縄

文遊食コーナー

《13日》午前9時〜午後0時30分

・シンポジウム「縄文遺跡とまち

づくり」・記念講演「縄文—日本

の基層文化—を語る」高橋克彦氏

(直木賞作家)

◆申し込み 9月30日(月)までに博物

館(☎57-5531)へ。

売り・20人以上の団体料金

【期間中の催し物】

①記念講演会

◆日時 9月28日(土)午後1時30分

〜3時

◆場所 十日町市博物館

◆演題 「火焰土器の系譜」

◆講師 今福利恵氏(山梨県立考

古博物館学芸員)

◆入場料 無料

②火焰フォーラムと縄文の夕べ

◆日時 10月12日(土)・13日(日)

◆場所 クロス

10・博物館

■観覧料金 高校生以上400円
(300円) 特別展・常設展共通、
小・中学生は無料、カッコ内は前

■場 所 十日町市博物館
■展示構成 ・火焰土器の出現前後
・王冠型土器の変遷・火焰土器の
出現と成立・火焰土器の隆盛と消
滅・火焰土器をとりまく周辺地域
の土器・笹山遺跡の土器・十日町
市の火焰土器

VOICE UP

市長への手紙で歩道についてのご意見が寄せられています。今月のテーマは「歩道についてお答えします(1)」です。

9月25日号のテーマ

「歩道についてお答えします(2)」

今月号に引き続き、ご意見やご要望を紹介するとともに、市の考え方をお知らせします。

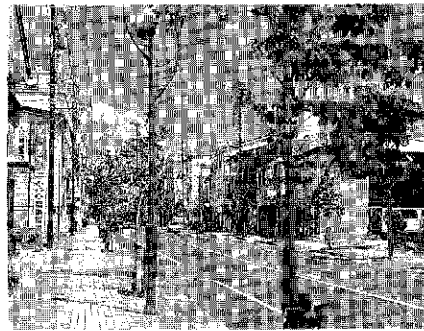
◆投稿される方へ はがきや来庁などいずれの方法でも構いません。なお誌上匿名は構いませんが、お名前、住所、電話番号だけは明記してください。

◆送付先 9月9日(月)までに企画人事課広報広聴係(〒948十日町市千歳町3-3 ☎57-3111内線213)

昨年「市長への手紙」で一番多く寄せられたご意見・ご要望は、「歩道建設・改良、市道建設・改良」についてで、提案92件中12件でした。また、今年度の「市民と語る日」や「暖和室」でも歩道の建設・改良についてのご要望が出ています。今月号では、歩道についてのご意見をご紹介しますとともに、市の考え方についてお知らせします。

◆歩道と車道の間にも木を植えて並木道を作ってほしい。

Aさんより、「道路の側に木を植えてもらいたい。そうすれば、通行量の多い国道などの車から出る二酸化炭素を吸って、酸素を吐き出すから人間の体にも良いと思います。それに、並木があると、自然がいっぱいあって良いまちだ」という印象をもってもらえることができます」との



ご意見が寄せられました。

△答▽道路の側に木を植える」と

という具体的な提案に大賛成です。街路樹は自動車などの排気ガスなどで汚れた空気を浄化し、その上景観的にも良い環境を作ることになりま。ただ残念ながら現在の歩道は3mくらいですが、この幅では木を植えることはできません。木を植えても歩行人が楽々とすれちがえる幅

を確保する必要があります。そのためにはさらに2mくらいの歩道敷地が必要です。また、家の移転をお願いする必要が生じたり、土地を譲ってもらったりするなど費用も多くなりがちです。でもとても大切なことなので努力したいと思っています。

◆リハビリ用の歩道を考えてほしい

Bさんより、「昭和町の歩道が十日町高校のグラウンドのコンクリート壁に面する箇所に手すりを設置していただけないか。できれば高校の周り全部に設置してもらいたい。またこのような歩道を市内数か所設置してみたらどうだろうか。さらにイスなどを2、3か所置いて、街路樹を植えて休むことが可能な歩道にしてみたい」とのご意見が寄せられました。

故郷 かつく とおかまちが いちばんいい

⑤

かずま だにし
数馬 匡さん
(大好き十日町会会員)

千葉県柏市つくしヶ丘1-6-3 (市内小泉出身・64歳)



写真右が数馬さん

小泉に生まれ育ち清楚極まる空気、水に育まれながら恩を仇で返すがごとく郷土を後にして早くも半世紀が過ぎました。老いとともに郷土が懐かしく、時折訪れては母の胎内を思い起こすがごとく望郷の念に思いをはせています。車で八箇峠を越え、小泉の高台を目の当たりにするやいなや心の安らぎを覚え、「オーイ帰ったぞ」と呟くことが常となつています。鮭が生まれた川を溯るに似た心境です。昨春、銀座に十日町事務所が開設されたと聞くやいなや、留守居役が十高同級生なるを幸いに押しかけ、お邪魔虫とは知りつつも室内に漂う郷里の空気を堪能しています。徐々に郷里の情報もいただき、会の存在も知りました。早々雪まつりツアーに参加させていただき、郷里が一層身近になつた喜びに浸っています。上野での観桜会には参加できず無念の涙に暮れましたが、今後はなにかにつけ一緒にさせていただき、郷里の歴史と栄光を身近なものとしていただたく所存です。現在、命伸びた喜びに浸っています。郷里の名譽を汚すことなく、雄々しく前進したいと決意しています。最後に十日町の更なる発展をお祈りします。



村山由貴子さん・1977年生
カメラマン・エザリ勤務・19歳

青春ネットワーク⑰

△答▽大変貴重なご意見だと思
います。しかし以下の理由で実
現することはできないのです。
(1)十日町高校協のコンクリート
壁に手すりを設置することに
ついて
手すりを冬期間設置しておく
と雪の重みで曲がってしまいま
す。そのため取り外して保管し
なければならず、その設置及び
管理を行うことは現在の制度や
事業ではできないのが現状です。
また、手すりが歩道に出るこ
とで歩道が若干狭くなるなどの
ため、歩行者に不都合が生じて
しまいます。そのため、コンク
リート壁に手すりを設置するこ
とは残念ながらできないのです。
(2)昭和町の歩道に街路樹を植
え、ベンチを設置することに
ついて
歩道に街路樹を植えベンチを

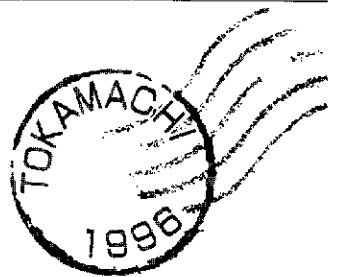
スポーツが大好き。夏は海とプール、冬は
ス アルペンスキーをしています。1年半前
に車の免許を取りました。兄から譲ってら
った車で、今年は海に5回くらい行きました。
自分の良いところは明るいところかな。悪い
自 ところはいっぱいあって口では言い切
れませんが…。見た目はおとなしく見られる
のに、話すときが大きいせいか友人に「うる
さい」と言われることが多いんですよ。彼は
いません。好きなタイプは積極的にテキパキ
と行動する人。

青春ってなんでしょうかね～。どんなのが
青春だか分かりません。10代のうち
に一度親元から離れたいんだけど、きっかけ
がないです。それと、思いつき遊びたいで
すね。ワイワイやりながらカラオケをしたい
ですけど…。でも、友人と休みの日が合わ
なくてさびしいんですよ。

※「職場の人はずっとも良い人たちばかり」と話
す村山さんの紹介で、滝沢将さんにリレー。

設置することは、街路樹やベン
チを管理する団体があれば可能
ですが、植えるにしても歩行者
や車イスに乗った方が楽々とす
れちがうことのできる幅を確保
できない限りはなりません。現在
の歩道の幅では設置することが
できないのです。
歩道の幅を確保するには、用
地買収や家屋の移転などのため
に多額の費用がかかります。ま
た、川治昭和町線は一次改良を
行った道路ですが、市内にはま
だ一次改良が終わっていない道
路がたくさんあります。そのた
め、歩道を広げることが考えて
いません。
以上のような理由で、現在は
手すりのある道路等を建設する
ことは不可能ですが、身体の不
自由な方などが安心して通行で
きることを心がけ、道路や歩道、

施設の整備に取り組みたいと考
えています。
◆通学路の安全を確保するため
歩道を設置してほしい
今年度の美佐島地区の市民と
語る日で、「通学する子供たちの
安全を確保するために、歩道の
無い箇所は歩道を設置してい
たい」との要望が出されて
います。
△答▽歩道の設置については国
道117号を中心に要望がたく
さん出ています。新たに歩道を
設置することになりますと相当
数の家屋移転が予想され、多数
の地権者から協力していただか
なければなりません。また、予
算の裏付けが必要となります。



十日町市・東京事務所

〒104
東京都中央区銀座4の10の12
銀座サンプラザ5階
03-5561-4617 (FAX兼)

十日町小唄は、

貴重な資源

納源大会が大盛況のよう
です。先月末、東京新潟県人会
の第31回納源大会が開かれ、
東京十日町会の人々と参加し
ました。少し長い来賓の挨拶
などが終わり、宴たけなわと
なり、アトラクションのトッ
プバッターは、何と「十日町
小唄」でした。あらためて、
この歌の実力を感じました。

好き十日町会の活動が活発に
なるにつれ、東京十日町会の
活動にも力が入っているよう
です。「北越北線の開業一
車で故郷旅行」という行事な
どはいかがなものかと、す
でに話題になっています。

出席者は6百人程度です。
いくつかのテーブルを回りま
したが、話は尽きません。十
日町小唄のグループ（保谷市
の人々が中心）や北区県人会
おけさ会の皆さんに、十日町
で合宿などいかがかと誘って
みました。今後地元での交歓
会などが可能であれば、積極
的なセールスも考えられます。
日野市県人会のテーブルでは、
下条地区との交流を話題にあ
いさつしました。

東京事務所の運営の基礎
は、一言でいえば人脈を生か
すということです。しかし、
十日町市の良き理解者、支
援者としての人脈を得るため
は、何が何でも東京事務所
ということでもありません。日
常の業務を通じて、またイベ
ントなどの機会を生かし、行
政・経済・文化面で広いつな
がりを構築していくものです。
少し押し売り気味くらいの積
極さで十日町ファンを増やし
ていく努力が必要でしょう。

8月末に、事務所を会場に
東京十日町会の役員会が開催
されることになりました。大

暑さのせいとか、お客様も少
ない中で、久しぶりの帰郷に
合わせ観光パンフが欲しいと
か、来年の雪まつりのために
パンフが欲しいとのこと、
おいでになる人もあります。
事務所の存在も少し知られて
きたようです。

相談コーナー

- ①交通事故相談 9月9日(月)
- ②定例行政相談 9月13日(金)
- ③巡回内職相談 9月20日(金)
午前10時～午後3時
会場：市民相談室
- ④高齢者職業相談
毎週月曜日～金曜日
午前9時～午後4時
会場：高齢者職業相談室
- ⑤法律相談
9月12日(木) 高橋信行弁護士
9月26日(木) 高橋賢一弁護士
午後1時30分
会場：市役所市民相談室
電話で市民課へ予約してください。

出かけませんか

青少年の健全育成講演会

開催日時 8月30日(金)午後7時～開催場所 10講堂 講師 渡辺久子氏 (慶応義塾大学医学部小児科学教室 小児精神科医師) 講演題 新しい時代の親子関係く不登校をめぐって
※開問合せ 10日(月) 少年育成センター ☎57-8918

金沢の工芸文化展

加賀百万石の文化を受継ぐもの

開催日時 9月7日(土)～10日(火)午前10時～午後5時 開催場所 10講堂 10講堂 内容 掛け軸、染額、屏風、衣装ほか
※入場料 無料 開問合せ 10講堂 ☎57-2323 ※期間中の9月

くらしに役立つ
テレホンガイド
☎52-7111

テレホンサービス
☎十日町市観光情報 57-0500
☎くらしのダイヤル 025-285-7000

○三三情報

7日(土)午後5時～7時、川本敦久氏(金沢美術工芸大学教授)による「もの作りからの文化醸造」と題した指導会も開催されます。

どんぶりたちの

影絵の夕べ
10周年を迎えて

開催日時 9月7日(土)午後7時～8時 開催場所 十日町市公民館 内容 影絵「かぐや姫」、パネルシアター、スライド絵本ほか 開問合せ 10日(月) 市民館 ☎57-5011

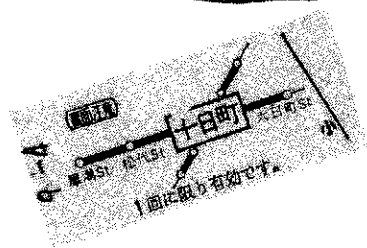
「布施明」コンサート

開催日時 10月29日(火)午後6時30分開演(6時開場) 開催場所 六日町文化会館大ホール 入場料 S席 4千5百円、A席 4千円(全席指定)
発売日 9月1日(日) 開催場所 六日町文化会館 開問合せ 10日(月) 市民館 ☎57-5011

◆国保の保険証が変わります 現在使用している「さくら色」の被保険者証は、8月31日では使えなくなり、9月1日からは「浅黄色」の被保険者証を使わなければならないと保険診療が受けられなくなります。新しい被保険者証は、市政事務嘱託員さんを通じて8月31日までにお渡しします。使えなくなった被保険者証は、各自で焼却してください。また、④の被保険者証を受け取った人は、在学証明書を必ず提出してください。ただし、今年の4月1日以降に提出済みの人は、提出の必要なし 開問合せ 提出先 保健衛生課国保係

◆不用品代理販売会

9月21日(土)・22日(日)の健康づくりフェア(クロス)で不用品代理販売会を行います。希望する人は、9月14日(土)・15日(日)午前10時～午後5時まで商品を受け付けますので、価格を決定し市民体育館にご持参ください。 開問合せ 10



ほくほく線の旅 ⑪

ほくほく線

天然しょうぶ湯

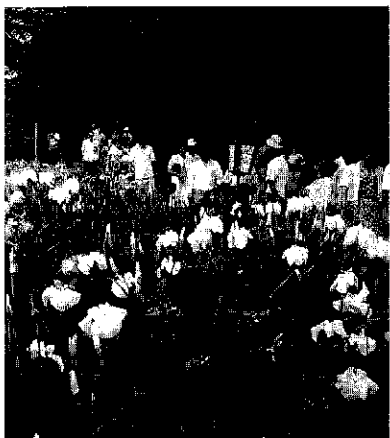
(南魚沼郡六日町)

今回は六日町の、天然しょうぶ湯の話です。

天然しょうぶ湯は「村おこし事業」の一つとして、平成2年に町民から広くアイデアを募集した結果生まれました。四季を通じてしょうぶ湯が楽しめるようにと、天然のしょうぶを乾燥させた入浴剤で、粉末の入浴剤とはちよつと違っています。平成4年には「村おこし特産品コンテスト」で全国商工会連合会長賞を受賞しました。

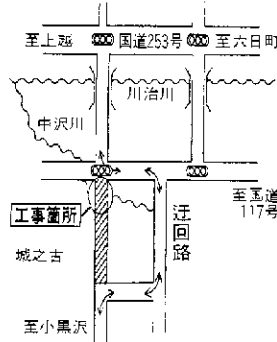
発案した清水武さんのお話では「六日町における観光の目玉でもある温泉と、上の原花菖蒲園のイメージと都会人の自然、健康、ふるさと志向を結び付けました」というのが発想の元のこと。製造工程はそれほど複雑ではありませんが、しょうぶの色と香りを保つために乾燥方法やパッケージなどで工夫を重ねました。

しょうぶの葉を風呂に入れて浴する習慣は室町時代からと文献にあります。この湯に入ると邪気を払い、心身を清めるとの俗言があり、現代にも端午の節句には湯に入る習慣が残っています。600年の歴史に思いを馳せながらしょうぶ湯につかるのも一興かもしれません。



商工観光課 (☎52-5569)

◆車両通止めのお知らせ 市道高山城之古緑の城之古地内で、中沢川河川整備工事のため、9月10日～10月31日の間車両通止めとなります。左記の迂回路をご利用ください。



◆十日町市消防団水沢地区・当間高原リゾート秋季演習 日時 9月8日(月)午前8時～ 場所 当間高原リゾート多目的グラウンド(雨天の場合・珠川地区防雪管理センター) 問合せ 十日町地域消防署 (☎57-1555)

◆社会福祉協議会のホームヘルパー(パート)募集 職種 2 ホームヘルパー 資格 55歳未満の人 採用予定人員 10人 採用時期 10月以降 職務内容 ホームヘルプサービス(家事援助、介護援助) 報酬 家事(9,200円)、介護(1,390円) いずれも時給申込み 9月10日(火)までに社会福祉協議会(市役所内) ◆社会福祉協議会看護婦(パート)募集 職種 看護婦及び准看護婦 資格 55歳未満の人 採用予定人員 5人 採用時期 10月以降 職務内容 訪問入浴サービスにおける健康観察と入浴介護 報酬 時給

1,390円 申込み 9月10日(火)までに社会福祉協議会(市役所内) ◆社団法人ボランティア職員募集 募集職種 採用人員及び受験資格 身体障害者療護施設職員

職種	募集人数	受験資格	備考
施設職員	1名	昭和36年4月2日以降生まれの看護士(1)の免許を有する者(2)実務経験取得後見込みの者を含む	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの理学療法士の免許を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの専門的知識及び資格を有する者(1)社会福祉士(2)介護福祉士(3)社会福祉士(2等)	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	

職種	募集人数	受験資格	備考
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの資格を有する者(1)介護福祉士(2)介護福祉士(2等)	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	
施設職員	1名	昭和31年4月2日以降生まれの高等専門学校卒業程度の学力を有する者	

◆試験日 1次 10月12日(土)、2次 11月14日(木) 申込み 9月2日(月) 24日(火)まで(郵送の場合は24日の消印有効) 千代田 66 南魚沼郡六日町大字欠之上38番地1(社)雪国ボランティア準備室 (☎0257-73-111) ◆第9回私の見た信濃川写真コンテスト 募集作品 ①信濃川及び信濃川に注ぐ川で撮影したもの ②未発表のもの ③1人3点以内、アマチュアに限る ④サイズはカラー、白黒ともキャビネ以上4つ切まで、組写真を除く 応募先 9月30日(月)までに千

940長岡市信濃1-5-30建設省北陸地方建設局信濃川工事事務所占用調整課 (☎0258-32-3020) または県カメラ商組合加盟店 ◆8年度新潟県民芸術祭文芸部門作品募集 募集作品 小説(40字詰原稿用紙50枚以内) 詩(400字詰原稿用紙4枚以内) 短歌、俳句、川柳(1人新作5首を1編) 資格 ①小・中・高生を除く県内在住者 ②1人2種目以内で1種目1編に限る ③未発表作品であること 申込み 9月13日(金) 10月14日(月) (郵送の場合10月14日の消印有効) までに封筒表面に「県民芸術祭文芸作品」○部門応募原稿」と朱書きして千950新潟市新光町4番地1県教育庁文化行政課 (☎025-285-5511内線3912)

◆屋外広告物の設置には許可が必要 県では、今年4月1日から屋外広告物条例を改正施行し、広告物の表示に対する指導規制等を行っています。対象 ①広告板、広告塔、壁面広告、ネオン類、立看板、ポスター、懸垂幕、案内板等すべての屋外広告物 対象地域 国道、主要地方道、鉄道の両側100m以内、国立公園、国・県指定の文化財、環境保全地域、十日町市・川西町の都市計画用途指定地域内等 問合せ 十日町土木事務所 (☎57-9482) ◆最低資本未達成会社10番 日 9月18日(水)午前10時～午後3時 電話番号 025-222-5099 (当日限り) 相談料 無料 問合せ 県司法書士会 (☎025-238-1589)

福祉の窓

ふれあいネットワーク

十日町市社会福祉協議会で、平成4年に国の指定を受け「ふれあいのまちづくり事業」を実施しています。

この事業の目的は、地域福祉を推進し、支援を必要とする人々を地域で助け合い、明るく住みよいまちづくりを実現していくことです。

その事業の一環として、平成7年度、地区社会福祉会が未組織の吉田、飛渡、川治・六箇、十日町、新座、大井田美佐島地区に「地区ふれあいネットワーク」の制度を設立しました。この制度は、民生児童委員、福祉協力員、ボランティアの皆さんで構成されています。そして、老人のみの世帯等に対し、声かけなどによる安否確認、また、ふれあい給食サービスなどを行っています。

福祉協力員制度

福祉協力員は、民生児童委員の担当地区の各町内から選出され、民生児童委員を中心に次のような活動を行っています。

- (1) 定期的な要援護者の世帯へ見守り、声かけ、安否確認を行い、何か変わったことがあったらすぐに民生児童委員に連絡します。
- (2) ふれあい給食サービスのお弁当を安否確認を兼ねて利用者へ届けます。

ふれあい給食サービス

市社会福祉協議会では、各地区に作られた「ふれあいネットワーク」と連携を取りながら、配食サービスを次のように行っています。

- (1) 地区公民館で、調理ボランティアの皆さんがお弁当を作ります。
- (2) できたお弁当は、運転ボランティアの皆さんにより、指定された拠点に配達されます。
- (3) 拠点に配達されたお弁当は、福祉協力員の皆さんによって申し込みのあった要援護者の人々に安否確認を兼ねて届けられます。

この際、食材費の一部として、一食二百円の負担金をいただいています。

9月交通安全キャンペーン

9/21(土)～30(金)

「秋の全国交通安全運動」

スローガン

危険です!

「見えているはずだ」の思い込み

運動の重点

- 1 高齢者の交通事故防止
- 2 シートベルトの着用の徹底
- 3 ライトの早めの点灯

7月中の交通事故発生状況 ()累計

	年	発生件数	負傷者数	死者数
十日町市	8年	21(120)	23(145)	0(1)
	7年	20(100)	22(116)	1(3)

お年寄りを交通事故から守りましょう。

家庭・職場・地域ぐるみでお年寄りを交通事故から守りましょう。

----- お年寄りとは -----

- ◎青信号で渡るときでも、必ず左右の安全を確認してから渡り、渡っている途中でも左右の車やバイクの動きに注意しましょう。
- ◎見通しの悪い交差点では、必ず止まって左右の安全を確かめましょう。
- ◎夜間外出するときは、明るい服装や反射材を身につけましょう。
- ◎体調のすぐれないときは、運転を控えるようにしましょう。

安全運転教室

●日時 9月21日(土)午後2時～5時
 ●場所 十日町自動車学校 講義対象 高齢者・女性ドライバー 講義内容 危険予測と防犯運転、応急処置処置ほか
 ●申込み 9月10日(火)までに十日町自動車学校(☎57-4145)

シルバードライビングスクール

●日時 9月21日(土)午前9時～正午

参 加しませんか

◆9月は「障害者雇用促進月間」です。期間中、街頭キャンペーン、障害者雇用促進大会などの行事が行われます。●問合せ ハローワーク十日町(☎57-2407)

ひとり親家庭

ほのぼのの交流事業

●日時 10月6日(月)午前8時30分
 ●市役所前発 送行先 母子休養ホームしらゆり荘(六日町) 講義対象 市内在住のひとり親家庭で児童を扶養する親と子 参加費 大人・2千円、子供・無料 申込み 9月20日(金)までに社会福祉協議会(市役所内)

経営能力強化

セミナー VOL.2

●日時 9月13日(金)午後4時～6時
 ●場所 二ノクロス10・3階 講義入場料 無料(ただし、会場設営のため電話・FAXにて要予約) ●講師 浅野喜

起氏(日本経営システム(株)相談役)
 ●申込み 二ノクロス10(☎57-1232
 3・FAX 52-4497)

スポーツ

レクリエーション

《第29回少年野球大会の結果》 8月2日・3日に行われた少年野球大会の結果は、優勝・新座ジャイアンツ、準優勝・ウッドローズでした。
 ●トレーニング&フィットネス(第2期)開始 第2期は、9月3日(火)よりそれぞれ開始します。種目は第1期と同じです。●火曜の午前1エアロビクス(9月3日) ●水曜の夜間トレーニング教室(9月25日) ●木曜の夜間エアロビクス(9月5日) ●木曜の夜間トレーニング相談(9月26日) ●問合せ 総合体育館(☎52-4377)

スポーツ施設の

ご紹介 ③

屋外施設の使い方

前回までは、総合体育館でのトレーニング方法や施設を紹介してきました。今回からは、屋外施設を紹介していきます。

①総合公園

総合公園は、関根から山本の山に上がった所にある施設です。ナイター設備完備の野球場と、全天候のテニスコート12面があります。また、12面のうち4面にナイター設備があります。

野球場のナイターは町内対抗の大会等が入っていることが多いので、使用できる日については総合公園管理棟(☎

Sports

57-1099)まで問い合わせてください。申込みについても同じです。

テニスコートについても基本的な問い合わせ先は同じです。大会等で全面使用することもありますが、昼間はほぼ大丈夫です。ナイターは4面しかない所以要予約です。

②城ヶ丘テニスコート

十日町小学校への坂を上り、雪まつりのメイン会場でもある城ヶ丘ビュアランドへ行く途中にあるテニスコート



です。クレイコート3面があり、3面ともナイター設備があります。予約・申し込みは総合体育館(☎52-4377)へ。



9月の乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 <small>(3歳6か月児健診対象です)</small>	11日(水)	午後1時10分～1時45分	5年3月 生まれの幼児
1歳6か月児健診	4日(水)	午後1時10分～1時45分	7年3月 生まれの幼児
4か月児健診 <small>ならびに 育児学級</small>	25日(水)	午後1時10分～1時30分	8年5月 生まれの乳児
2歳6か月児 身体測定	17日(火)	午前9時30分～10時15分	6年3月 生まれの幼児
10か月児 身体測定	18日(水)		7年11月 生まれの乳児 <small>(満10か月の乳児 も受診可能)</small>

会場は保健センターです

- ※1歳5か月児、3歳児健診の幼児は、歯科健診がありますので、歯をきれいにながして来てください。(3歳児健診は尿検査もあります)
- ※4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セットを保健衛生課に取りに来てください。
- ※平成5年4月生まれの子の保護者へ
3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。10月の健診対象者に検査セット等を送付しますので、9月17日を過ぎてても届かない人は、保健衛生課保健衛生係まで連絡してください。

9月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	2・9・30日(月)	午前9時～11時30分
新座コミュニティセンター	10日(火)	午前9時～11時30分
大井田コミュニティセンター		午後1時30分～4時
川治地区公民館		午前9時～11時30分
北和会館	19日(水)	午後1時30分～4時
就業改善センター		午前9時～11時30分
山谷集会所		午後1時30分～4時
飛渡地区公民館	20日(金)	午後2時～4時
羽根川荘		午前9時～11時30分
水沢地区公民館		午後1時30分～4時
平成園	27日(金)	午後1時30分～4時
中条地区公民館		午前9時～11時30分
北原集落センター		午後1時30分～午後4時
下条地区公民館		午前9時～午後4時

※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を！
※健康手帳をお持ちの方はご持参ください。

骨粗ししょう症 検診受診者募集

骨量検査を実施し、骨粗ししょう症の理解と生活改善を考えるきっかけにするため、受診者を募集します。

検診日時：9月22日(日)午前9時～午後3時
 検診場所：クロス10 対象者：20歳以上の女性(検診員：20人以上(先着順))
 検診料：1千円(検診申込み：9月10日(火)までに保健衛生課保健衛生係(当日の受付はしません))

9月の献血車

◆受付時間：午前10時～正午、午後1時～3時
 ◆全血献血：17日(火)午前11時～午後1時、午後5時～7時
 ◆成分献血：10日(火)終日・市役所※成分献血は、事前に保健衛生課保健衛生係に申し込んでください。所要時間は約60分です。

9月の休日救急医

- 1日(日) 川西町診療所(川西町) ☎68-2034
 津南病院(津南町) ☎65-3161
- 8日(日) 大熊内科医院(山本町1) ☎52-7066
 中条病院(北原) ☎57-3018
- 15日(日) 敬老の日 大島医院(川原町) ☎52-2957
- 16日(月) 振替休日 古藤医院(津南町) ☎65-3001
 上村病院(中里村) ☎63-2111
- 22日(日) 大坪医院(四日町新田1) ☎57-6100
- 23日(月) 秋分の日 田中外科医院(田中町本通り) ☎52-2403
- 29日(日) 山口医院(下条中央通り) ☎55-2003

むし歯のないよい歯の子

7月の3歳児健診を受けた子30人

よい歯の子	住所	保護者
小林 成 夢	(水口)	岩 雄
福原 良 太	(新座3)	正 幸
山田 隼 人	(稲荷町2)	靖
清水 秀 章	(駅通り)	靖
庭野 竜 徳	(四町本通り)	楨 久
瀧澤 貴 之	(四日町2)	泰 志
春川 優 希	(丸山町)	誠
無木 結 佳	(高田町2)	英 男
中村 将 大	(田川町1)	記 章
堀 修 平	(上新田1)	正
滝沢 栄 里 子	(太田島1)	光 郎
児 玉 雪 乃	(稲葉)	守

「クリーン十日町推進懇談会」発足

▼経過
 市では、平成5年10月に発足した「ごみ減量懇談会」のご意見・ご提言を参考に指定袋の導入や資源ごみの分別収集に取り組んできましたが、その目的を達成したのが今年3月に会を解散し、今年7月から、新たに「クリーン十日町推進懇談会」を発足しました。

▼設置の背景と目的
 近年、社会経済情勢の変化とともに、環境問題も大きく変化しており、生活排水による河川の水質汚濁や開発と環境保全との調和、空き缶のポイ捨て防止、廃棄物の一層の適正処理と減量化などに対する、対応のあり方などが新たな課題となっています。そこで、環境施策の新たな枠組みを策定するために、十日町市環境保全条例改正の素案づくりに参画していただくことを目的に設置したものです。



第1回目の懇談会

▼懇談会の検討期間 8年7月1日から10月31日までの予定。
 ▼懇談会委員(順不同・敬称略)
 上村圭三(元八箇小学校校長、大熊一郎(十日町中学校教務主任)、村山真(住みよい郷土建設協会推進員)、井口裕三(元六日町保健所環境課主任)、大田祐子(パワフルママ代表)、滝沢紀春(あんの会代表)、宮沢秀行(十日町青年会議事

Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI ⑤

「バラデッロ」…ファミリア・コマスカのロゴマークである中世の塔は、コモの一つの象徴です。それは多分、ローマ支配の時代から存在していたかと思われませんが、建築は我々の見る限りでは、赤髭帝（バルバロッサ）、と称されたフリードリヒ1世（1152～1190）の時代にさかのぼるようです。1159年に凱旋門が、そして1191年には「パラテルム」と称される城が建てられました。

この歴史的事実を記念して、1981年より「バラデッロのレース」が開催されるようになり、今年で16回目です。9月7日より15日まで開催されるこのお祭りの間、様々な競争が繰り広げられます。まずはヴィラ・エルバのすばらし



バラデッロのレースの旗手たち（平成7年10月、コモ市訪問時に記念撮影）

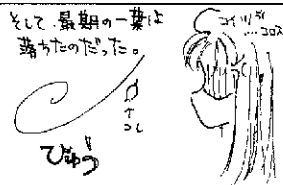
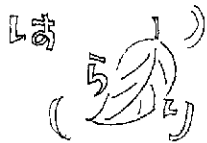
い背景でのトーナメント、二つ目はコモのメインストリートでの中世風リヤカー（二輪車）競争、最後はカヴール広場向かいの水の上での小舟の競争です。

これらのレースで、たくさんの文化的・民俗的出し物がせいぞろいしますが、何と言っても欠かすことのできないものは、中世の晩餐です。参加者は当時の衣装を身にまといまいます。ですから、このお祭りの一番の見物は、500人もの人々が仮装して牛や馬を連れて練り歩く大行列と言えるでしょう。

〈アレッサンドラ・コッパ記〉

※当重茜さん（メzzo・ソプラノ歌手）に日本語訳をお願いしました。

9月→秋→おちば。かな？
十高マン研



スクールNOW

感謝の気持ちを形で表そう

下条中学校

No. 5



お世話になったお返しに、汗だくで草刈り

下条中学校では、日ごろお世話になっている地域や校舎などに、感謝の気持ちを表すための勤労を大切にしています。

スキー場の草刈り

写真は下条スキー場の草刈りを撮影したものです。冬のスキー授業に利用させていただいているスキー場に、お礼の意味を込め7月に行いました。手に豆をつくりながら、汗を流して取り組みました。

床磨き

校舎への感謝の気持ちから、全校生徒で2回にわたり、夏休みの登校日に床磨きを行いました。教室や廊下の汚れを落とし、ワックスを塗りました。

この他にも、地域へのボランティア活動も行っています。

生徒の心に、働くことの喜びが育つことを目指しています。

小学校4年生の社会科の「雪国のくらし」で十日町市が取り上げられています。夏休み期間中、「2学期に十日町の勉強をするので、資料を送ってください」「雪を利用したイベントや行事を教えてください」「毎年のどのくらい雪が積もりますか」といった先生からの問い合わせがあります。またある出版社からは「かんじきをはくとなぜすべりにくいのか、実物を送ってほしい」という依頼がありました。ときには「雪が降るのによく任んでいまずねなんて感心？（誤解？）されるときもありますし、「ぜひ冬には十日町に行ってみよう」と言う人もいます。雪国の人たちが当たり前だと思っていることでも、降らない地方の人にとって、魅力であり不思議なことなんです。

ホットひと息

編集*集*室

十日町市民の願い

雪の国のきもの町で
今日よりすばらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない

市の木



市の花

